

Coma cada annada a aquel periòde, lo CIRDÒC, partenari de l'Estivada, vos espèra a Rodés per festejar la lenga e la cultura occitanas. Del 20 al 22 de julh, la Mediatèca occitana vos propausa sa programacion literària per anar al rencontre dels autors e editors contemporanèus. E rendètz-vos cada jorn sul nòstre estand per nos encontrar e escambiar.

Comme chaque année à cette période, le CIRDÒC, partenaire de l'Estivada, vous attend à Rodez pour célébrer la langue et la culture occitanes. Du 20 au 22 juillet, la Mediatèca occitana vous propose sa programmation littéraire pour aller à la rencontre des auteurs et éditeurs contemporains. Et rendez-vous chaque jour sur notre stand pour nous rencontrer et échanger.

Rens. 05 65 77 88 48 ? 88 82 ?

 Estivada_2017  Estivada



ne pas jeter sur la voie publique



Licences n° 2-1093160 et n° 3-1093161



sous couvert de modifications de la part des organisateurs - impression Ville de Rodez

VILLE de RODEZ

ESTIVADA RODEZ-RODÉS

20-22 JUILLET 2017

20-22 JULH 2017

FESTIVAL INTERRÉGIONAL
DES CULTURES OCCITANES

FESTENAL INTERREGIONAL DE
LAS CULTURAS OCCITANAS

PROGRAMMATION LITTÉRAIRE
PROGRAMACION LITERÀRIA

GRATUIT



DIJÒUS 20 DE JULH - JEUDI 20 JUILLET

16 h-17 h 30 / Archius departamentals

Spectacle-rencontre « Le point de vue des rouges-gorges » : autour des dernières créations de Didier Tousis, « Guiva-Roi » / « Letras au nin »

Chanteur, auteur, compositeur... avec « Le point de vue des Rouges-Gorges » son dernier spectacle, Didier Tousis croise les genres et les émotions. Le tout donne une création polymorphe, nourrie de ses récentes parutions : « Letras au nin », recueil de lettres à l'enfant à naître (lo nin) écrites en français ou en occitan, et le CD « Guiva-Roi », treize ballades et chansons d'amour. Trois œuvres étroitement liées, présentées par leur auteur à travers extraits, lectures et échanges avec le public.

DIVENDRES 21 DE JULH - VENDREDI 21 JUILLET

16 h-17 h 30 / Archius departamentals

Imatges d'un patrimòni viu - Les luttes occitanes à travers les fonds de l'INA

Révolte viticole de 1907, événements du Larzac des années 1970, mais également grève des mineurs de Decazeville..., l'histoire contemporaine des territoires de l'espace occitan est émaillée de mouvements sociaux et économiques dont la langue d'oc fut partie prenante : dans les discours, les slogans, ou comme objet même de la lutte.

Proposée par l'INA et le CIRDOC, cette sélection documentaire dévoilera par l'image quelques-uns des mouvements sociaux de notre histoire. Documentaires, interviews, portraits... l'objectif des cinéastes redonnent vie et voix aux militants d'hier, dans toute l'émotion de ces documents d'archives. Venez échanger avec les documentalistes de l'INA et de la *Mediatèca occitana* pour contribuer à cette mise en commun de la mémoire des mouvements occitans.

18 h-19 h / Aperitiu literari, espaci editors

Actualitat de l'edicion occitana d'uèi

Rencontre autour de l'actualité éditoriale occitane.

Avec Jean-Pierre Lacombe (*Na lonja, longa via*, Letras d'Òc, traduction occitane de *A long long way* de Sebastian Barry), Clément Serguier autour de *Ratis* d'Henriette Dibon (Ed; A l'asar Bautezar !), *Les Fables* de Jean-Henri Fabre (Tome 1, l'Aucèu libre) présentées par Jean-Yves Casanova, Evelyne Delmon pour *Les papillons de vie / Los parpalhòls de vida* (Édite-moi !), et Danielle Bertin autour du livre-photo « GAEL-ÒC ».

DISSABTE 22 DE JULHET - SAMEDI 22 JUILLET

10 h 30-12 h / Sala comunala - Ostal de comuna de Rodés

Promouvoir/diffuser : comment favoriser l'internationalisation des productions culturelles occitanes et catalanes ? Talhièr professional

Occitans et Catalans ont en commun une proximité linguistique et culturelle favorable à la diffusion des productions artistiques actuelles. À la lumière de leur expérience, les différents intervenants - tous acteurs de la mobilité artistique - de ce talhièr destinés aux artistes, créateurs et diffuseurs occitans et catalans, échangeront et dialogueront sur les questions de promotion et de diffusion des productions culturelles à l'échelle de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée, et plus largement, en Pays valencien, outre-monts en Italie, ou à l'international.

Inscriptions auprès du CIRDOC : secretariat@cirdoc.fr / 04.67.11.85.10

16 h-17 h 30 / Archius departamentals

Le vin bourru de Jean-Claude Carrière - Spectacle-rencontre
Présentation théâtrale de l'ouvrage par Gilles Buonomo - Cie Itinéraire Bis34

Jean-Claude Carrière est un formidable touche-à-tout : scénariste, écrivain, essayiste, dramaturge de renommée internationale. Avec *le Vin bourru*, paru en 2000 chez Plon, il explore ses souvenirs d'enfance dans les Hauts-cantons de l'Hérault et propose une réflexion sensible et universelle sur la question de l'héritage culturel et de la construction des identités : « Né dans une culture, j'ai vécu dans une autre. De là mille questions... ». Gilles Buonomo auteur d'une mise-en-scène du récit-conte introspectif de J.-C. Carrière vous propose de plonger au cœur de cette œuvre.

18 h-19 h / Aperitiu literari, espaci editors

Actualitat de l'edicion occitana d'uèi / Rencontre autour de l'actualité éditoriale occitane

Avec Joan-Pau Ferré pour *Los Condes del Conseran* (Édite-moi), Pierre-Jean Bernard et Xavier Bach autour de *Louisa Paulin, de la vie à l'œuvre* (Actes du colloque tenu en avril 2016, Université Paul-Valéry Montpellier et Vent Terral), Matha Perrier et Roland Pécout pour *Passapòrt per Chantacorriòls* (Ed. IEO Droma), Joan-Lois Lavit pour *Escura la nuèit* (Letras d'Òc) et Marie-Jeanne Verny autour des œuvres en prose de Valère Bernard paru aux Éditions des régionalismes.